CONTRIBUCIÓN A LA DIFUSIÓN DEL TEATRO DEL SIGLO XVII: MORETO EN SALAMANCA

L. MIER PÉREZ

LA LABOR de catalogación de comedias sueltas tan admirable que se está llevando a cabo, desde los trabajos de Wilson, Szmuk, Bainton, Artízpe, Aschcom y Vega García-Luengos, entre otros, está permitiendo un conocimiento mucho más detallado del fenómeno sociológico, literario y comercial, que envolvió el teatro de los siglos xvi y xviii. En este proceso, los trabajos han ido mejorando a medida que avanzaba la propia bibliografía material y aumentaba el interés, hasta llegar al punto de permitir identificar comedias sin tener ninguno de los ejemplares delante. Sin embargo, no todos los trabajos se han hecho con el mismo cuidado y, sobre todo, no con los mismos intereses, lo que provoca una heterogeneidad que no suele favorecer al investigador. Una de las cosas que más hemos echado de menos a medida que hemos ido explorando el mundo de la comedia suelta de los siglos XVII y XVIII es la consideración de la comedia como unidad en sí misma. Se tiene en cuenta, tipográficamente hablando, su identidad si efectivamente el ejemplar con el que se está trabajando ha llegado a manos del investigador en el formato de suelta, sin encuadernar, pero desgraciadamente muchas veces ha sido más importante su origen en una u otra imprenta, su pertenencia a una u otra serie o su encuadernación en un volumen colectivo, en detrimento de la propia obra.

En el caso de las partes de Moreto parece que todo se extrema. Por un lado, hay una gran variedad de ediciones que provocó la popularidad de las mismas, tal y como han señalado Jaime Mol y Emilio Cotarelo y Morón y, por otro, el descuido de la crítica que, a pesar de reconocer el carácter facticio de las mismas, se
ha conformado con describir brevemente la portada y transcribir la lista de las comedias incluidas, sin ni siquiera molestarse en ver que efectivamente las comedias que aparecían en la lista inicial eran las que se encontraban en el volumen. El propósito de este trabajo es, por tanto, describir las comedias sueltas de Agustín Moreto incluidas en sus supuestas partes tal y como propone la profesora María Grazia Profeti, [1993] «cada comedia por su cuenta», existentes en las bibliotecas salmantinas.

Las fichas están ordenadas como aparecen en los volúmenes y se puede observar su disposición a través de las signaturas. En ellas incluimos la transcripción del título y todo lo incluido hasta el Dramatis personae, de las acotaciones escénicas iniciales, de las dos primeras y las dos últimas líneas de texto, la colación, las cabezas, los reclamos, la medida de los tipos, siguiendo el método descrito por Philip Gaskell [1998, 16-21] y por último la signatura de la biblioteca en la que se encuentran.

El desdén con el desdén [Agustín Moreto]

Num. 40 | COMEDIA FAMOSA, | EL DESDÉN | CON EL DESDÉN, | DE DON AGUSTIN MORETO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 3 cols, separadas por adornos tipográficos]

[Comienzas:] [manecilla] JORNADA PRIMERA. [manecilla]

Salen Carlos, y Polilla.

Car. Yo he de perder el fentido con tan eftraña muger.

[Termina:] el ingenio, aqui fe acaba

el Deffen con el Deffen.

[Al centro de caja:] [época] FIN [época]


El poder de la amistad [Agustín Moreto]

Num. 107 | COMEDIA FAMOSA, | EL PODER DE LA AMISTAD | DE DON AGUSTIN MORETO. | HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES. | [Dp a 4 cols.]

[Comienzas:] [manecilla] JORNADA PRIMERA. [manecilla]

Salen Alejandro, Tebandro, Lucita. | no y Mocín.

Luc. Otra vez a mis braços,

de tan firme amistad eternos lazos.

1 Baste como ejemplo el catálogo realizado por la profesora María Soledad de Ciria Matilla [1973], que efectivamente sólo contiene la lista de comedias del volumen, a pesar de ser el más exhaustivo sobre Moreto.
[Termina:] la venganza sin cafitgo,
y el Poder de la Amistad.

[Al centro de caja:] [manuscrito] FIN [manuscrito]


87. (p. 220) [f. 141v]

Sign. A. M. 1/2

3º.


Num. 153. | COMEDIA FAMOSA | ANTÍOCO | Y SELEYCO | DE DON AGUSTIN MORENO | PERSONAS QUE HABLAN EN ÉLLA | [dir a 3 cols. separadas por adornos tipográficos]

[Comienza:] (§) [JORNADA PRIMERA.(§)

Suena ruido de tempestad, y [alén dentro Antíoco, y | [Luz quites de camino.

Ant. Terrible tempestad: valgame el Cielo.

Luz. Si herá que todo fe nos viene abajo.

[Termina:] ni aun de mi valor me fío.

Luz. Qué es esto? te ha dado frío?


Reclamos: A⁴: Luz

75. (p. 220) [f. 142v]

Sign. A. M. 1/3

4º.

El mejor amigo, el Rey [Agustín Moreno] S.I.T.

Num. 158. | COMEDIA FAMOSA | EL MEJOR | AMIGO EL REY | DE DON AGUSTIN MORENO | PERSONAS QUE HABLAN EN ÉLLA | [dir a 3 cols. separadas por adornos tipográficos]

[Comienza:] (§) [JORNADA PRIMERA.(§)

Sale el Príncipe Alejandro, y Filipo.

Alex. ¿Es te puede sufrir?

Yo he de venir a efperar

[Termina:] que si el vaflallo es leal,

mejor amigo es el Rey.

[Al centro de caja:] FIN


A-D: -86. (p. 220) [f. 143v], E: 75. (p. 220) [f. 142v]

Sign. A. M. 1/4
[5]

**Hasta el fin nadie es dichofo [Agustín Moreto]**

Num. 146. | COMEDIA FAMOSA. | HASTA EL FIN | NADIE ES Dichofo | [DE DON AGUSTÍN MORETO.]

[Comienzas] [manecilla] JORNADA PRIMERA. [manecilla]

_Soló por su fuera Sancho, y García._ Liam por otra, y mirar se uno el otro... Sanch. Que el cuñé hablarme García, viendome ya en Aragon.

[Termina] en la mas varía fortuna, que hasta el fin nadie es dichofo.

[Al centro de caja] FIN


Sign. A. M. 1/5

[6]

**La fuerza de la ley [Agustín Moreto]**

Num. 5. | COMEDIA FAMOSA. | LA FUERZA | DE LA LEY | [DE DON AGUSTÍN MORETO.]

[Comienzas] [manecilla] JORNADA PRIMERA. [manecilla]

_Sale el Rey, y Filipo con Memorialos, y acompañamiento._ Rey. _Epítet el Memorial,
que dueñais mi es para mí?

[Termina] tengan los hombres respeto á la Fuerza de la Ley.

[Al centro de caja] FIN


Sign. A. M. 1/6

[7]

**La vida de San Alejo [Agustín Moreto]**

Num. 2. | COMEDIA FAMOSA. | LA VIDA DE SAN ALEJO. | [De Don Agustín Moreto.]

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dlp a 3 cols. separadas por adornos tipográficos]

[manecilla] JORNADA PRIMERA. [manecilla]

[Comienzas] _Sloén Muscios cantando, y Alejo, y Palquin detrás de ellos._

_E' fu propia refiencia

[Termina] acaba dichofoamente

la vida de San Alejo.
CONTRIBUCIÓN A LA DIFUSIÓN DEL TEATRO DEL SIGLO XVII: MORETO EN SALAMANCA

[Al centro de cada.: FIN.
-87. [4x30,8x1,5];
Sign. A. M. 1/8]

[8]

La misma conciencia acusa [Agustín Moreto]

Num. 106. | COMEDIA FAMOSA | LA MISMA | CONCIENCIA ACUSA | DE DON AGUSTIN MORETO | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 2 cols. separadas por adornos tipográficos]
[Comienza:] JORNADA PRIMERA.
Salen Eliela, Laureta, y Tirso, retiran- | dole de Enrique, que taldrá
vef- | nido de campo.

[Termina:] La misma Conciencia Acusa,
que es el teftugó del Alma.

[Al centro de cada.: FIN
4ª. A-9. 20 fols. Cabeceras verso: La misma conciencia Acusa, (A4: B4:; La misma con-
d4:.
-87. [4x30,8x1,5];
Sign. A. M. 1/8]

[9]

San Franco de Sena [Agustín Moreto]

Num. 116. | COMEDIA FAMOSA | DE S. FRANCO | DE SENA | DE DON AGUSTIN MORE-
TO. | Hablan en ella las Personas Siguientes. | [Dp a 3 cols.]
[Comienza:] JORNADA PRIMERA.
Dizen dentro Franco, y Aurelio.
Franc. No hayas, que yo tóo foy.

[Termina:] dán fin dicho a San Franco
de Sena, el Llego del Carmen.

[Al centro de cada.: FIN
ia Famola B; San Franco de Sena;) recto: San Franco de Sena. Reclamos: A4:"no
B4:"manif. C4: Fr- D4:"vive
-87. [4x30,8x1,5];
Sign. A. M. 1/9]
La trampa adelante [Agustín Moreto]  


[Comienzo]  

[Comienzo]  

Sale Leonor, y Inés; con mantos, Don. Juan, y Millán de soldados; con Abito de Santiago.  

Juez: Espera, Leonor, detente; que ni yo entiendo ni queza.  

[Fin]  

es quien ha menester más  

llevar la Trampa Adelante.  

[Comienzo]  

Lo que puede la aprehension [Agustín Moreto]  


[Comienzo]  

Sale Laura y Fenida, con una vistuela; en la mano.  

Fen. Oma, Laura, esfe instrumento,  

que el intentar divertirme,  

[Fin]  

lo que puede la Aprehension.  

[Comienzo]  

No puede ser [Agustín Moreto]  


[Comienzo]  

Salen Don Félix y Tarrugo.  

Tarr. Estó, señor, es virtud,  

que en ti no acabo de creer.  

[Fin]
CONTRIBUCIÓN A LA DIFUSIÓN DEL TEATRO DEL SIGLO XVII: MORETO EN SALAMANCA


A, B, C, D, D, E: 86. [4x20(13)](3)
D, D: 73. [4x20(15)](2)
Sign. A. M. 2/1

[13]


COMEDIA FAMOSA. | SANTA ROSA | DEL PERÚ. | DE DON AGUSTÍN MORETO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 3 cols.]
[Comienzo:] JORNADA PRIMERA.
Salen cantando los Musicos, detrás de | ellos Don Juan, y Don Gonzalo. | como de ronda.
Mus. [S]Er Reyna de las Flores
la Rofa es la comun,
[Termino:] de la Rofa del Perú
dá fin á fus maravillas.
[Al centro de cafa:] FIN


-86. [4x20(13)](3)
Sign. A. M. 2/2

[14]


Num. 4. | COMEDIA FAMOSA. | LA FUERZA | DEL NATURAL. | DE DON AGUSTÍN MORETO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 4 cols.]
[Comienzo:] JORNADA PRIMERA.
Salen Carlos y Julio, con alforjas, | vestidos de villanos.
dé mi lo que hara mi padre
[Terminan:] provocando, que en todo fobre
la Fuerza del Natural.
[Al centro de cafa:] FIN


-86. [4x20(15)](3) [Separación entre líneas un poco mayor de la habitual, casi un milímetro]
Sign. A. M. 2/3
[15]

Primero es la honra [Agustín Moreno]

Num. 175 | PRIMERO ES LA HONRA | COMEDIA FAMOSA, | DE DON AGUSTIN MORENO |
| | Personas que hablan en ella. | [Dp a 3 cols]

[Comienza]
Salen el Rey, el Marqués, y Muñecos. Re. X Arques, ya enojo enfadado;
quien me viene a acopañar,
[Termina]
y un vitor, dá fin dicho
aqui, primero es la honra.

[Al centro de casa] FIN [Adornos tipográficos]

-87. [x20][x21]-
Sign. A. M. 2/4

[16]

El licenciado Vidriera [Agustín Moreno]

Num. 158 | COMEDIA FAMOSA | EL LICENCIADO | VIDRIERA. | DE DON AGUSTIN MORENO |
| | Hablan en ella las Personas figuras. | [Dp a 3 cols. separadas por adornos tipográficos]

[Comienza]
JORNADA PRIMERA.
Salen Carlos, y Gerando, de Estudiantes.
Den. Un viejo Duque viva, viva.
mil figlos goce el Efado
[Termina]
Vidriera, fin novela,
y las fortunas de Carlos.
FIN.

-87. [x20][x21]-
Sign. A. M. 2/5

[17]

Industrias contra finezas [Agustín Moreno]

Num. 173 | COMEDIA FAMOSA | INDUSTRIAS | CONTRA FINEZAS | DE DON AGUSTIN MORENO |
| | Personas que hablan en ella. | [Dp a 3 cols]

[Comienza]
JORNADA PRIMERA.
Salen los Muñecos, y todos los galanes, y damas, Lilarda y Dantea con
me- letillas, y sombreros con plumas, y Dantea leyendo ena | carta.
Mun. Qual dolor debe efcoger
la mas hidalga fineza?
[Terminar] tendrían aquí fin dicho.
Indiferencias contra Fineszas.

[Al centro de caja:] FIN


[86. 4|80|d|2|1|3]
Sign. A. M. 2/6

[88]

El caballero [Agustín Moreto]

LA GRAN COMEDIA | DEL CAVALLEIRO | De Don Agustín Moreto. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Up a 3 cols. separadas por adornios tipográficos]

[Comienzas] JORNADA PRIMERA.
Salen Don Félix y Manzuno de color.
Manz. [Fel]! Eufus! Jefus!
Fel. ¿Qué te efuntas?

[Terminas] Fel. Y fí logra vuestro aplauso,
Aquí acaba el Cavallero.

[Al centro de caja:] FIN

4º. A-E*, t-40 pp. Cabeceras verso: El Cavallero, (Aq*; Bq*; El Cavallero) recto: De Don Agustín Moreto. Aq*; Aq*; Aq*; Cq*; Cq*; Dq*; Eq*; Eq*; de Don Agustín Moreto. Reclamos: Aq*; la Bq*; Fel. Cq*; fa- Dq*: que

[86. 4|81|d|2|1|3]
Sign. A. M. 2/7

[91]

El Parecido [Agustín Moreto]

Num. 103 | COMEDIA FAMOSA | EL PARECIDO | DE DON AGUSTÍN MORETO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Up a 3 cols.]

[Comienzas] JORNADA PRIMERA.
Salen Don Fernando, y Tacon de camino.
Fern. Mi alvaro echo predo
defra pañon rigurofa,

[Terminas] para Moreto, aquí tiene
fin dicho el Parecido.

[Al centro de caja:] FIN


[87. 4|81|d|2|3|3]
Sign. A. M. 2/8
La Fingida Arcadia [Agustín Moreto]  
S.i.t.
Num. 178 | COMEDIA FAMOSA, | LA FINGIDA | ARCADIA, | DE DON AGUSTÍN MORETO, | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 6 cols. separadas por filetes menores]
| JORNADA PRIMERA.
[Comienza] Salen Calfandria, Julia, y Celia cria; da y Porcia muy triste.
Caf. [Porcia, prima, amiga, efepara
| don caminas tan triste?
[Termina] mi efecoger, pedir humilde
| perdón de las faltas nuestras.
[Al centro de caja] FIN.
88, [4x20][4][1]-
Sign. A. M. 2/9

El Enenas de Dios [Agustín Moreto]  
S.i.t.
Num. 30 | COMEDIA FAMOSA, | EL ENENAS | DE DIOS, | DE DON AGUSTÍN MORETO.
| PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 4 cols.]
[Comienza] JORNADA PRIMERA.
Salen Don Luis y Salvanadera.
| Lui. EFAs pervenido las poetas?
Sal. prevenidas, señor quedan,
[Termina] pues el Enenas de Dios
| es justo que lo merezca.
[Al centro de caja] FIN.
D2": E1": El Enenas de Dios, D2": E4": El Enenas de Dios recto: De Don Agustin Moreto.
| Reclamos: A4": Dian. B4": vuela C4": mas D4": y lo A, B, C, D, E1": E4": [4x20][4][4]-
D2", D3, D4, E1, E2, E3": 73, [3x20][4][1]-
Sign. A. M. 2/10

El valiente justiciero [Agustín Moreto]  
S.i.t.
Num. 101 | COMEDIA FAMOSA, | EL VALIENTE | JUSTICIERO, | DE DON AGUSTÍN MORETO. | [Dp a 3 cols. separadas por filetes menores]
| [Comienza] JORNADA PRIMERA.
Salen D. Telio, Doña Leonor, y Peregil.
Leo. ¿No me efecogas?
Tel. Que molesta,
CONTRIBUCIÓN A LA DIFUSIÓN DEL TEATRO DEL SIGLO XVII: MORETO EN SALAMANCA

[Termina:] y es, que lepan que aquí acaban el Valiente Justiciero.

[Al centro de caja] FIN.


87. [4x2][b1]-[c][c]

Sign. A. M. 2/11

[23]


Num. 121 | COMEDIA FAMOSA. | El lindo Don Diego. | [DE DON AGUSTÍN MORE- TO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 4 cols. separadas por filetes menores]

[Comienza:] JORNADA PRIMERA
Sale D. Tello viejo, D. Juan galán.
Tell. Quiera Dios, señor D. Juan,
que hovais muy felizmente.

[Termina:] dicholamente el Poeta
da fin al lindo Don Diego.

FIN.

4º. A-D⁴, E⁴. 18 fols. Cabeceras verso: El lindo Don Diego. (A⁴, A⁴, B⁴, C⁴, C⁴, D⁴, E⁴= El lindo Don Diego. recto: De Don Agustín Moreto. (C⁴= De Don Agustín Moreto.) Reclamos: A⁴=toda B⁴; al C⁴: os D⁴; to-

87. [4x2][c][d][e]

Sign. A. M. 2/12

[24]

Yo por vos y vos por otro [Agustín Moreto] S.i.t.

Num. 85. | COMEDIA FAMOSA. | YO POR VOS, | Y VOS POR OTRO. | [DE DON AGUS- TÍN MORETO. | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Dp a 3 cols. separadas por adorns tipográficos con forma de estrellas]

[Comienza:] C)JORNADA PRIMERA. (*)
Sale Don Íñigo, y Motril.
Íñig. Íñig Motril, bien venido
Mot. Eína es, señor, tu alegría?

[Termina:] para que entrambos comamos,
yo por vos, y vos por otro.

FIN.

4º. A-D⁴, E⁴. 18 fols. Cabeceras verso: Yo por vos, y vos por otro, recto: De Don Agustín Moreto. Reclamos: A⁴= en B⁴; veré C⁴; quiero D⁴; fa-

87. [4x2][d][f][g]

Sign. A. M. y/1
Las travesuras de Pantoja [Agustín Moreto]  

Num. 108 | COMEDIA FAMOSA | LAS TRAVESURAS | DE PANTOJA | DE DON AGUSTÍN MORETO | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA | [Dp a 3 cols. separadas por adornos tipográficos con forma de asteriscos]  

[Comienzo] JORNADA PRIMERA.  

Solen el Duque de Arcos, Don Lope, y acompañamiento.  

Dues. a. Veintisiete aumentos. D. Lope, como propios los cifrón.  

[Termina] apela el Poeta, fiendo para servirlos sus obras.  

[Al centro de caja] FIN  


87. 4=x20|x=20x|3=2  

Sign. A. M. 3/2  

La ocasión hace al ladron [Agustín Moreto]  

Num. 278 | COMEDIA FAMOSA | LA OCASIÓN | HAZE AL LADRON | DE DON AGUSTÍN MORETO | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES | [Dp a 4 cols.]  

[Comienzo] JORNADA PRIMERA.  

Solen Don Vicente, y Crispín.  

Vicente. Llama, Crispín a mi hermana,  

Crisp Según venimos de tarde,  

[Termina] la ocasión hace al ladron, porque vn Victor os merezca.  

[Al centro de caja] Pequeño adorno tipográfico compuesto por seis asteriscos formando un círculo] FIN [Pequeño adorno tipográfico compuesto por seis asteriscos formando un círculo]  


B4°: Muy C4°: Jult. D4°: que  

A1, A2, A2°, A4, Bw, B2, B3, B4, C, D1, D3, D4: 87. 4=x20|x=20x|3=2  

A3°, B3°, D2°, D2°: 74. 1.3=x20|x=20x|3=2  

Sign. A. M. 3/3  

Cómo se vengan los nobles. [Agustín Moreto]  

Num. 281 | LA GRAN COMEDIA | COMO SE VENGAN LOS NOBLES | DE DON AGUSTÍN MORETO | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA | [Dp a 4 cols.]  

[Comienzo] JORNADA PRIMERA.  

[Al centro de caja] FIN  

4°. A-D4. 16 fols. Cabeceras verso: De la Esperanza, a 3 cols. separadas por adornos tipográficos con forma de asteriscos.  

[Comienzo]  

Sin honor no tengo  

Num. 282 | COMEDÍA | DE DON AGUSTÍN MORETO | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA | [Dp a 4 cols.]  

[Comienzo]  

En el mayor impulso  

Num. 305 | COMEDÍA | DE ESPERANZA | A 3 cols. separadas por adornos tipográficos con forma de asteriscos.  

[Comienzo]  

[Terminar]
Si en cantando Múlticos y Rámifo de la Se- 1era, coronado de una gruta- 
ralda, de yerbas, Sol de Serrano y Buñón con Gracioso de Sera- 
8. Múl. Viva muchos años aquél de Zagdal, 
que es el más galán.

[Termina:] los nobles.
Buñón. Final de la Historia.

[Al centro de caja:] FIN

4º. A-Dº. 16 fols. Cabeceras verso: Como se vengan los Nobles, recto: De Don Agustín More- 
87. 4×286(2313).
Sign. A. M. 3/4

[28]

Sin honra no hay valentía [Agustín Moreto]  

Num. 28. | COMEDIA FAMOSA, | SIN HONRA NO AY VALENTIA | DE DON AGUSTIN
MORETO, | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Idp a 3 coIs.]

[Comienza:] JORNADA PRIMERA.
Sale Eufemia folio.

Elie: El Divino, y claro objeto,
del regalado amor lugar fugrado

[Termina:] sin Honra no ay Valentía, 
aquí acaba, perdón pide.

[Al centro de caja:] FIN

4º. A-Dº. 16 fols. Cabeceras verso: Sin Horna no ay Valentía, (D4º: Sin Horna no ay 
Valentía,) recto: De Don Agustín Moreto. (A4º: De Don Agustín Moreto.) Reclamos: A4º: 
pues B4º: pues C4º: del aunque D4º: de

87. 4×286(2313).
Sign. A. M. 3/4

[29]

En el mayor imposible [Agustín Moreto]  

Num. 305. | COMEDIA FAMOSA, | EN EL MAYOR | IMPOSSIBLE, | NADIE PIERDA LA
ESPERANZA, | DE DON AGUSTIN
MORETO, | PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. | [Idp
a 3 coIs. separadas por adornos tipográficos]

[Comienza:] (2) JORNADA PRIMERA. (2)
Sale D. Manuel, Doña Ana, Churruca; | go, y Señoriana.

Man. Aunque al logro de mis dichas,
la oposición de vna auxencia,

[Termina:] quien humilde el perdón pide
con facilidad lo alcanza.

[Al centro de caja:] [Adorno tipográfico formado por asteriscos] FIN [Adorno tipográfico 
formado por asteriscos]

4º. A-Dº. 16 fols. Cabeceras verso: En el mayor imposible, A2º, A4º, B4º, B4º, C3º, D4º, D4º, 
D4º: En el mayor imposible, A3º: En el mayor imposible, C4º, D2º: En el mayor
Todo es enredos, amor [Agustín Moreto]

[Comienzo]

Salen doña Elena de Estudiante galán, y Juana, na de Garron gracioso, y Ortiz Et., cuidado viejete

D. Elena. ¡Onda Juana.

Juana. Ya se figo.

[Termino] Todo es Enredos Amor,
da fin, perdónad fus yerros.

[Al centro de caja] FIN


El Marqués del Cigarral [Agustín Moreto]

[Comienzo]


C4°: Fuerc. D4°:qui

[Separación entre líneas cercana al milímetro]

Sign. A. M. 3/8
Los jueces de Castilla. [Agustín Moreto]

Num. 338. | COMEDIA FAMOSA, | LOS JUECES | DE CASTILLA. | De Don Agustín Moreto. | Hablan en ella las personazas figientes, | [Di p a dos cols.]

[Comienzo] | ** JORNADA PRIMERA. **

Salen Alfonso, Ramiro y Sancho, graciosamente.


[Termino] del que da aquí fin dichoso

a los jueces de Castilla.

[Al centro de caja] [manecilla] FIN [manecilla]


75. [3,5,20,5,1,3,5,1,2,5]

Sign. A. M. 3/10

El defensor de su agravio. [Agustín Moreto]

Num. 339. | COMEDIA FAMOSA, | EL DEFENSOR | DE SU AGRAVIO. | De Don Agustín Moreto. | Hablan en ella las personazas figientes. | [Di p a tres cols. separados por asteriscos]

[Comienzo] | ** JORNADA PRIMERA. **

Salen Alejandro, y Comino.

Alex. U'Ada que hables te he de oir,

fi en Nifea no ha de fer.

[Termino] tendrá aquí dichoso fin

el Defensor de su Agravio.

[Al centro de caja] [manecilla] FIN [manecilla]


75. [3,5,20,5,1,3,5,1,2,5]

Sign. A. M. 3/10

Nuestra Señora del Aurora. [Agustín Moreto]

Num. 340. | COMEDIA FAMOSA, | NUESTRA | SEÑORA DEL AURORA | DE DON AGUSTÍN MORETO. | Hablan en ella las personazas figientes. | [Di p a tres cols. separados por asteriscos y estrellas]

[Comienzo] | (£) JORNADA PRIMERA. (£)

Salen baylando, velados de Gitanos | Magdalena, Costanza, y las demás mu-

| gres, Manuel y Pablo de Gitanos, el | Elicerio Juan

Torro, y Don | Diego, que es Hi- | dalgo.

Mulic. |||orabueua fea

Pridie en la noche
[Termina:] Ant. Y aqui la Aurora da fin
no le tenga el que la alabe.
[Al centro de caja:] FIN.
47. [4x20](x)(x)
Sign. A. M. 3/11

La confusión de un jardín. [Agustín Moreto]

Num. 34. | COMEDIA FAMOSA. | LA CONFUSION. | DE VN JARDIN. | DE DON A.GUSTIN MORETO. | Hablan en ella las personas siguientes. | (Dp a 3 cols. separados por asterís-
cos y estrellas)

[Comienza:] (§) JORNADA PRIMERA. (§)
Salen Juíteca con manto, y Vicente en | cuerpo, huyendo de él.
Vic. [F] Uete? Gran novedad;
y tan de noche mayor.

[Termina:] La Confusión de vn Jardín,
donde vn victor de limofna.
[Al centro de caja:] [maneclla] FIN. [maneclla]
4°. A-D4, E4 18 fols. (18-18). Cabeceras verso: La Confusión de vn Jardín. (C4: La Con-

[4x20](x)(x)
Sign. A. M. 3/12

BIBLIOGRAFÍA

CÉSAR, María del. «Manuscritos y ediciones de las obras de Agustín Moreto», 
Cuadernos bibliográficos, 30, 1973, pp. 75-128.
COTARELO Y MORI, Emilio. «La bibliografía de Moreto», Boletín de la Real Academia Española, 
14, 1927, pp. 499-494.
MOLINARES, Jaime. «Sobre las ediciones del siglo xviii de las partes de comedias de Calderón», en 
Luciano García Lorenzo (ed.), Calderón Actas del Congreso Internacional sobre Calde-
PROFFIT, Maria Grazia. «Los textos literarios para el teatro: recensión bibliográfica y proble-